

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Delivery no.: 30625993
Delivery date: 24.04.2024
Sales order no: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 753,102 KG
Gross weight: 1.201,102 KG
No. of packages: 5
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *620*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: *5*
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: *3.5.24*
Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 MAG 2024

Forwarder: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

*"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"*

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

30366982
5013426477

348532

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	0,179 G	4.200 PC
		Cust. mat. no.: M0132988		
		Batch: 0020636283		
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
900002	8000-2024-00	TBA-520880		200 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520880		
		Country of origin: 99		
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		5 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520857		
		Country of origin: 99		
		Commodity code: 84149000		
900004	8000-2025-00	Inlett DCT300		200 PC
		Customer Mat. no.: TBA-501668		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30625993

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Country of origin: 99		
900005	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		5 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892		
		Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) HOERBIGER GmbH MARTINA HOERBIGER STR 5 86956 SCHONGAU GERMANY	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 4803 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
---	---

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGHO BARI ITALY	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de
--	--

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu MODUGHO ITALY	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
--	---

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu SCHONGAU GERMANY Datum/Date 24.04.2024	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	--

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	
---	--

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 1	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 11	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE PETR' AUTO	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2635	12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--	---	---	---------------------------------------	---	------------------------------

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
------------------------------------	--	--

21 Ausgefertigt in Etablie à	am le	Via de 24 Güteempfangen V0026 Modugno (BA) Réception des marchandises Date
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Schweitzer GmbH Carl-Benz-Str. 23 D-71634 Ludwigsburg am le 03.05.2024 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
---	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2350 Anhänger LB SC 313	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
--------------------------------------	--	----------------	---	--	--	--

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
-------------------	--

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Name, Verpackungsgruppe und Tonnenbeschriftungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'identification, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonnes. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.